

CampusFrance

Sites Internet des universités françaises
et politique d'attractivité

Journée CPU des chargés de communication



2 décembre 2010

Les étudiants étrangers en France

En 2008, la France est le troisième pays de destination des étudiants étrangers*.

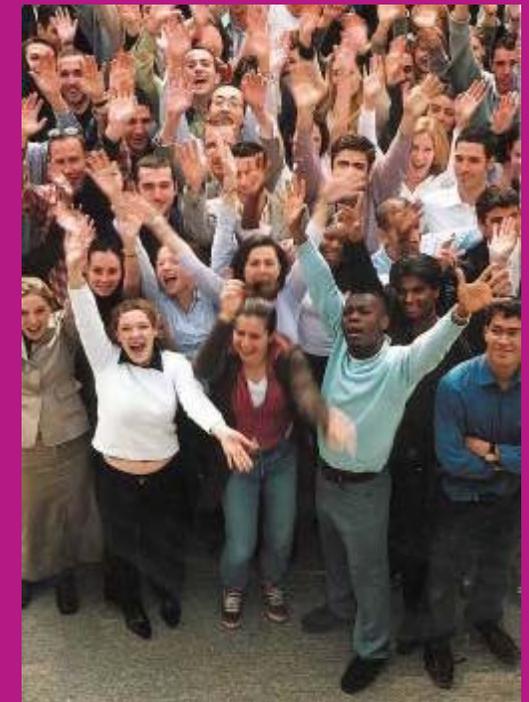
278 000 étudiants étrangers en France en 2009/2010 **

- ◆ soit près de 12% de la population étudiante totale en France
- ◆ une augmentation de près de 75% en 10 ans

Les 10 premiers pays d'origine des étudiants étrangers

Maroc	31 522
Chine	29 053
Algérie	21 781
Tunisie	14 349
Sénégal	10 023

Allemagne	8 358
Cameroun	7 201
Italie	7 046
Vietnam	6 295
Liban	5 543



Sources

*UNESCO

** MESR-DGESIP/DGRI-SIES et MEN-MESR DEPP

L'internationalisation des sites Internet des universités françaises

Une concurrence internationale accrue

Exemple des étudiants chinois (2e population d'étudiants étrangers en France)

2005 : France 5e pays de destination

2009 : France 9e pays (après le Japon, Singapour, la Nouvelle-Zélande, la Corée du sud)

Etats-Unis : objectif de 100 000 étudiants chinois supplémentaires

Importance des classements internationaux

Mobilité

- ◆ Encadrée : 20%
- ◆ Individuelle : 80%



L'internationalisation des sites Internet des universités françaises

Des progrès réalisés depuis 2005...

Pour l'accueil et l'information des étudiants étrangers

- ◆ 98% des établissements ont une rubrique International
- ◆ 81% indication des procédures d'admission
- ◆ En plus de l'anglais, développement de version en espagnol (quasi inexistante en 2005)

...mais encore des améliorations possibles!

lesnotes **CAMPUS FRANCE**
n° 21 - avril 2010 de CampusFrance

Les sites internet des universités françaises : comment sont accueillis et informés les étudiants étrangers ?

La Note CampusFrance n°21 a pour but d'évaluer comment les universités françaises, via leur site internet, accueillent et informent les étudiants étrangers et comment elles valorisent leur attractivité internationale. Cette étude fait suite à la première Note d'EduFrance, parue en 2005, qui s'intéressait aux procédures de candidature d'un étudiant étranger dans les universités françaises et qui concluait sur "un parcours parfois dissuasif". Cette nouvelle Note de CampusFrance montre que de réels progrès ont été accomplis dans ce domaine.

Avant-propos

Selon l'UNESCO, en 2007, 2,5 millions d'étudiants étaient en mobilité. Pour l'immense majorité de ces étudiants internationaux (au moins 80% d'entre eux sont en mobilité individuelle), l'outil internet est le moyen idéal pour, à partir de leur pays, chercher des informations nécessaires à la poursuite d'études à l'étranger. Aussi est-il indispensable pour les universités de soigner tout particulièrement les pages destinées à cette cible.

Depuis plusieurs années, CampusFrance a veillé, de son côté, à mesurer et à conseiller les universités françaises sur l'accueil des étudiants étrangers via leur site internet, en réalisant des études globales, en 2000 puis en 2005 (voir Note d'EduFrance n°1, septembre 2005), ainsi qu'une expertise sur le site d'une université parisienne (Paris 11, 2009).

La présente étude, menée entre décembre 2009 et janvier 2010, sur les 85 universités de France métropolitaine (selon qu'elles sont rattachées sur le site internet du ministère de l'Enseignement supérieur et de la Recherche¹), porte sur trois grands domaines :

- le recueil des informations principales en matière de conditions d'admission, d'inscription et de formations ;
- la valorisation par l'université de ses atouts académiques ;
- les informations pratiques sur la ville, le campus, le logement, etc.

Au-delà du constat, cette Note propose des éléments de comparaison avec les sites de quelques grandes universités étrangères et avec quelques-uns des sites des Grandes écoles françaises.

Sommaire

Partie 1 (page 2) L'internationalisation des sites Internet	Partie 3 (page 5) L'autopromotion des universités	Partie 5 (pages 8 et 9) Éléments de comparaison et extraits d'une étude
Partie 2 (pages 3 et 4) L'accueil et l'information de l'étudiant étranger	Partie 4 (pages 6 et 7) Les informations pratiques	Partie 6 (pages 10 et 11) Tableau récapitulatif

1- Toutes les universités ayant fait l'objet de cette étude sont éligibles à partir du lien suivant : <http://www.enseignement-recherche.gouv.fr/csd2009/liste-des-universites.html>

www.campusfrance.org lesnotes de CampusFrance n° 21 - avril 2010

L'internationalisation des sites Internet des universités françaises

Accueil et information de l'étudiant étranger

Présence d'une rubrique International sur la page d'accueil :

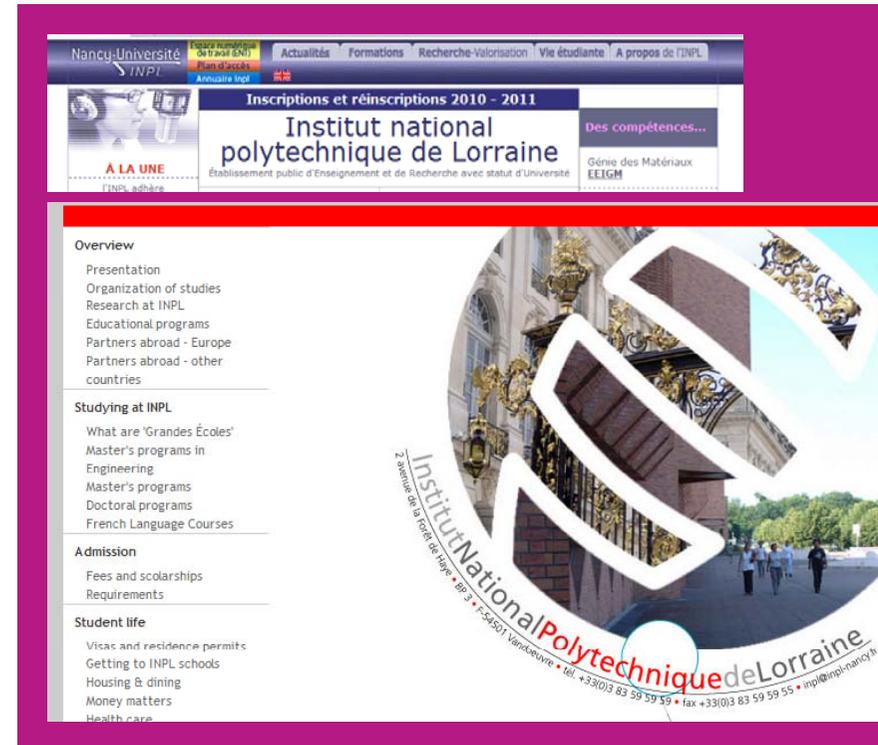
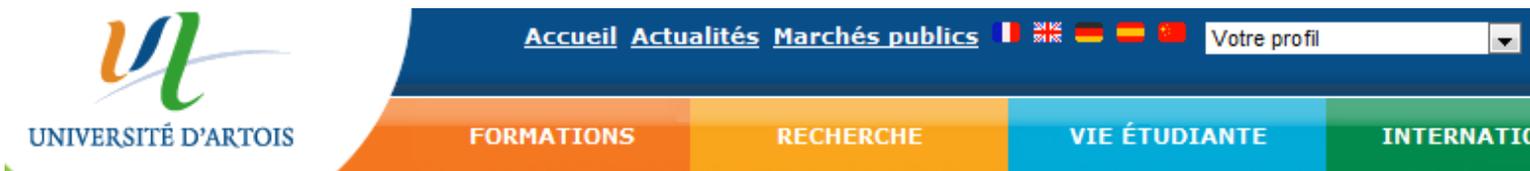
- 98% des sites présentent dès la page d'accueil une rubrique International
- Peut aussi être proposé en lecture directe « Vous êtes »

52% proposent l'anglais en page d'accueil (vs 31% en 2005)

=> importance primordiale de la version anglaise du site

Informations sur l'université, sur la formation, parfois sur la ville et sur les loisirs.

Des sites disponibles en plusieurs langues



L'internationalisation des sites Internet des universités françaises

Accueil et information de l'étudiant étranger : Les formations

Information sur les formations jamais spécifique aux étudiants étrangers

Des renseignements donnés sans distinction pour tous les étudiants

=> Mieux prendre en compte le questionnement de l'étudiant étranger

15% des universités ont une offre de formation de cours dispensés en anglais et le mentionnent de façon explicite sur leur site en anglais.

Français Langue Etrangère largement proposé (68%)



The screenshot shows the 'portail étudiant' of the University of Caen Basse-Normandie. The main heading is 'Rechercher une formation'. Below it, there are several search filters: 'Intitulé' (text input), 'Domaine d'études' (dropdown menu), 'Type de diplôme' (dropdown menu), and 'Formation' (checkboxes for 'Initiale', 'Continue', 'En apprentissage', and 'A distance'). The page also includes navigation links like 'Etudes', 'Vie étudiante', 'International', 'Culture', and 'Sport'. At the bottom of the screenshot, there are three banners: 'www.unicaen.fr', 'Français langue étrangère - IRFFLE', and 'www.univ-nantes.fr'. Below these, there is another banner for 'CIREFE Centre international rennais d'études du français pour étrangers' with the website 'www.univ-rennes2.fr'.

L'internationalisation des sites Internet des universités françaises

Accueil et information de l'étudiant étranger

Le système européen de transferts de crédits (ECTS)
Plus d'un tiers des universités donnent une explication sur le système ECTS.

Le schéma LMD : expliqué mais moins souvent visualisé

Procédures CEF
explications données par 35 universités (42%)

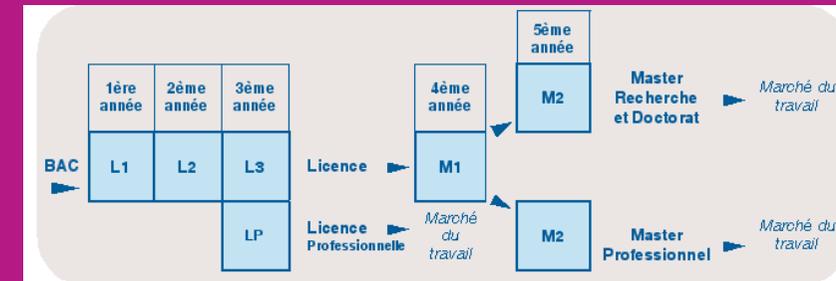


The screenshot shows the website of the University of Joseph Fourier in Grenoble. The navigation menu includes 'Présentation', 'Formation', 'Recherche', 'Actualités', 'International', 'Entreprise', 'Vie étudiante', 'Université pour tous', and 'Portail'. The main content area is titled 'Les termes du LMD' and contains the following text:

Qu'est-ce que le LMD ?

Le sigle LMD signifie Licence - Master - Doctorat. C'est le nouveau schéma européen d'organisation des études universitaires qui permet l'harmonisation et la comparaison des diplômes entre universités européennes. Il favorise donc la mobilité des étudiants au sein de la Communauté et la lisibilité des diplômes sur le marché de l'emploi.

Qu'est-ce qu'un crédit européen ?



L'internationalisation des sites Internet des universités françaises

Accueil et information de l'étudiant étranger

La recherche

Rubrique visible dès le menu de la page d'accueil
mais une mauvaise valorisation des activités de recherche

Rares accès aux thèses et aux soutenances des thèses

The screenshot shows the website for the University of Rennes, specifically the 'DIRECTION RECHERCHE ET VALORISATION' section. The page title is 'La thèse mode d'emploi'. The main content area is titled 'Actualités des thèses : avis de soutenances et thèses en ligne'. It includes a sub-section 'Le guide du doctorant - comment faire une thèse en Bretagne?' with links to download the guide in French and English. Below this, there is a section 'Faire une thèse, de la rédaction au dépôt' with links for 'Rédiger et mettre en forme sa thèse', 'Préparer sa soutenance', and 'Déposer sa thèse'. The 'Déposer sa thèse' section includes links for 'Mode d'emploi pour la mise en page d'une couverture de thèse délivrée avec le sceau de l'UEB', 'Modèle de couverture recommandée par l'UEB' (with links for Word and Open Office versions), and 'Exemple de 1ère et 4ème de couverture recommandée par l'UEB'. At the bottom, there is a link to 'Consulter les résumés des thèses soutenues à l'Université Rennes 2' with links for the years 2006, 2007, and 2008. The left sidebar contains navigation links such as 'Mon ENT', 'Accueil', 'Présentation', 'Actualités', 'Stages Emplois / Entreprises', 'Culture', 'Vie étudiante / Scolarité', 'Bibliothèques', 'International', 'R2 Numérique', 'Recrutement', and 'Espace presse'. There is also a 'ÉCOUTER LA WIKIRADIO DE L'UEB' button.

www.univ-rennes2.fr

The screenshot shows the website for the University of François-Rabelais de Tours. The navigation menu includes: 'L'université', 'Formations', 'Orientation-Insertion', 'Recherche', 'International', 'Culture', and 'Vie étudiante'. The university logo is visible, along with the text 'UNIVERSITÉ FRANÇOIS-RABELAIS TOURS' and 'Bienvenue à l'université François-Rabelais de Tours'. The date 'mercredi 01 décembre 2010' is shown in the top right corner.

The screenshot shows the website for the University of Auvergne. The banner features the text 'UNIVERSITÉ D'AUVERGNE CLERMONT - FD 1' and 'UdA : «Fac d'excellence»'. Below the banner, it says '«attentive à l'adéquation de ses formations aux besoins du marché»'. The date 'mercredi 01 décembre 2010' is shown in the top right corner. The navigation menu includes 'Université d'Auvergne', 'Formations', 'Relations Internationales', 'Recherche et Valorisation', 'Vie Etudiante', and 'Fondation de l'Université d'Auvergne'. There is also a 'Challenge' logo and the text 'a 171 - juin 2009'.

The screenshot shows the website for the University of Blaise Pascal. The banner features the text 'Université Blaise Pascal Clermont-Ferrand' and 'L'esprit d'ouverture'. Below the banner, there is a photo of a group of students sitting together and reading. The date 'mercredi 01 décembre 2010' is shown in the top right corner. The navigation menu includes 'Présentation', 'Formation', 'Recherche', 'International', 'Vie étudiante', 'Université pour tous', and 'Actualité'. There is also a 'Rechercher' button and a search input field.

CAMPUS FRANCE
campusfrance.org

CampusFrance
Agence nationale pour la promotion
de l'enseignement supérieur français à l'étranger

L'internationalisation des sites Internet des universités françaises

Autopromotion des universités

Des progrès à faire dans l'autopromotion des universités

Citations de rang au classement de Shanghai ou dans un autre classement

Améliorer l'accès aux CV et publications des professeurs

A noter : 35% des universités mentionnent très clairement leurs publications



The screenshot displays the website of Université Paris-Sud 11. At the top, there is a navigation menu with links for 'L'Université', 'Recherche', 'Formations', 'Vie étudiante', 'International', and 'Bibliothèques'. Below the menu is a banner image showing students and a building. The main content area features several news items:

- L'Université**: A list of links including 'L'Université en vidéo', 'L'Université en chiffres', 'L'Université acteur du Campus Paris-Saclay', 'Prix et distinctions', 'Organisation générale', 'Composantes', 'Historique', 'Plans d'accès', and 'Actes administratifs'.
- Les cordées de la réussite**: A news item about the 'cordées de la réussite' program, which aims to improve access to higher education for students in disadvantaged areas. It mentions that Université Paris-Sud is a 'tête de cordée' of 11 schools.
- L'Université Paris-Sud 11 au tableau d'excellence**: A news item about the university's performance in the CHE (Centrum für Hochschulentwicklung) ranking, which is part of the Excellence Group 2010.

On the right side, there is a sidebar with links for 'Plans d'accès', 'Contacts', 'Annuaire', 'Plan du site', and 'ENT / Intranet'. At the bottom right, there is a search bar and a section titled 'Vous êtes...' with links for 'Lycéen', 'Etudiant', 'Personnel de l'Université', and 'l'Université'.

The website URL www.u-psud.fr is visible at the bottom right of the screenshot.

L'internationalisation des sites Internet des universités françaises

Autopromotion des universités

Valoriser les récompenses obtenues par d'anciens étudiants ou par des professeurs

Faire apparaître l'appartenance à un réseau : mentionnée par 56% (PRES, plus rarement, RTRA, Institut Carnot ou à autres types de groupements).



L'internationalisation des sites Internet des universités françaises

Informations pratiques

Les pages d'accueil

En général en phase avec l'actualité

Bonne visibilité des réseaux sociaux : Facebook, Twitter, You Tube... et visibilité des ENT mais sans explications

Bonne mise en valeur de l'actualité de l'université

Bonne visibilité des Services de Relations Internationales : 86% avec contact généralement nominatif



L'internationalisation des sites Internet des universités françaises

Informations pratiques Préparation du séjour

Nombreuses informations sur les formalités de visa (75%) et de titres de séjour (77%).

NB si programme d'échange certaines universités donnent la possibilité de remplir un formulaire d'enregistrement et de demande de logement en ligne.

Logement : 77% informations détaillées / CROUS

Bourses : 50% informations détaillées pour l'obtention de bourses spécifiquement dédiée aux étudiants étrangers (CampusBourses)

L'accueil et les formalités à l'arrivée : pas une préoccupation majeure

Autres informations pratiques

- ◆ législation du travail en France : 33%.
- ◆ ouvrir un compte en banque, budget mensuel moyen à prévoir couverture sociale : très souvent bien renseigné

Des progrès à faire sur le guichet unique : 18%

www.u-paris2.fr

L'internationalisation des sites Internet des universités françaises

Informations pratiques Les réseaux d'alumni

Seulement 11% des universités mettent en valeur les associations d'anciens étudiants au contraire des Grandes écoles et des universités étrangères

The screenshot displays the website for UTC (Université de Technologie de Compiègne). The header includes the UTC logo, navigation icons, and the slogan "Donnons un sens à l'innovation". A prominent feature is a large orange arrow labeled "Candidater" with flags of the UK and Spain, indicating international recruitment. Text on the page describes UTC as the "1ère école d'ingénieurs post-bac [Le Point] - 1er Collegium UTC/CNRS - 1ère école post bac la plus soutenue par les entreprises [L'Etudiant]".

The main content area is titled "TREMLIN / UTC" and "Assemblée Générale Ordinaire". A navigation menu includes: Association, Actualités, Adhésion, Services, Liens, Contact, Forum, Galerie, Antennes, Business Club, and Prép@COM 2010.

Two main sections are visible:

- Une association à votre service**: Accompanied by a group photo of people.
- Missions et actions**: Describes the association's goal to help graduates and lists actions such as:
 - Aider les étudiants en cours de cursus pour faciliter la mise en relation avec de jeunes diplômés ou des diplômés confirmés afin d'obtenir des conseils ou des informations sur l'opportunité de stages ou de carrières au sein de leurs entreprises.
 - Accompagner les diplômés dès la phase de recherche de leur

The footer of the website shows the URL www.utc.fr.



L'internationalisation des sites Internet des universités françaises

Quelques exemples de bonnes pratiques Les grandes écoles

Sites grandes écoles quelques exemples de bonnes pratiques :
site en anglais au moins identique à la version française + bonne visibilité des versions anglaises sur les moteurs de recherche

Forte mise en valeur des classements internationaux tels le Financial Times business schools ranking ou EQUIS

Les pages dédiées aux étudiants étrangers à l'ESSEC donnent clairement les procédures pour s'inscrire et également de façon lisible le calendrier d'inscription et les dates de réponse aux candidatures

Exemple : le site de l'ENSAM

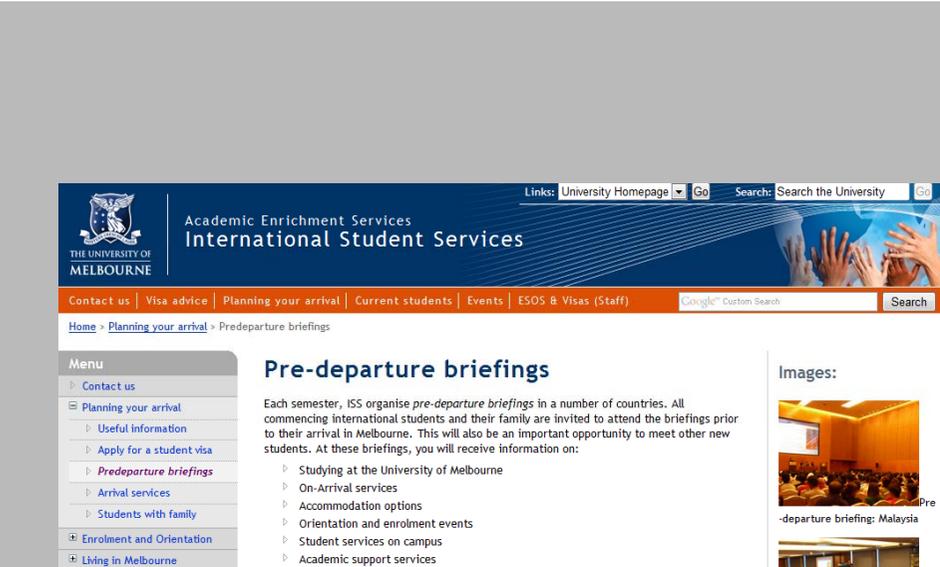
The screenshot displays the website for ENSAM (Ecole Nationale Supérieure des Arts et Métiers). The page is titled 'Elèves étrangers' (International Students) and features a navigation menu with options like 'Etudier à l'étranger', 'Etablissements partenaires', 'Langue d'enseignement', 'Formations diplômantes', 'Semestres d'études', and 'Informations Pratiques'. The main content area provides detailed information about the school's international focus, including its membership in the PRES ParisTech and its commitment to international exchange. It lists three domains of research: Mechanical, Materials, and Processes; Fluids and Energy Systems; and Design, Industrialization, Risk, and Decision. The page also includes contact information for Jean-Marie Castelain, Director of International Relations, and Delphine Luhez, Assistant International Relations. The website URL www.ensam.fr is prominently displayed. At the bottom, there are logos for accreditation by EFMD EQUIS, AACSB, and the Association of MBAs, along with the website URL www.hec.fr.

Quelques exemples de bonnes pratiques Les universités étrangères

- ◆ des services d'accueil sont mis en place à l'aéroport
- ◆ des journées d'information
- ◆ chapitres adressés aux parents
- ◆ systèmes de parrainage ou de tutorat plus développés qu'en France.
- ◆ Possibilité de prise de rendez-vous téléphoniques avec le service des Relations Internationales un service facile d'accès (Italie : Università Bocconi).

Des sites conviviaux : large utilisation de la video, engagements à trouver un logement...

Dès la page d'accueil mise en valeur des réseaux des anciens élèves



Academic Enrichment Services
International Student Services

Links: University Homepage | Go Search: Search the University | Go

Contact us | Visa advice | Planning your arrival | Current students | Events | ESOS & Visas (Staff) | Google Custom Search | Search

Home > Planning your arrival > Predeparture briefings

Menu

- Contact us
- Planning your arrival
 - Useful information
 - Apply for a student visa
 - Predeparture briefings**
 - Arrival services
 - Students with family
- Enrolment and Orientation
- Living in Melbourne

Pre-departure briefings

Each semester, ISS organise *pre-departure briefings* in a number of countries. All commencing international students and their family are invited to attend the briefings prior to their arrival in Melbourne. This will also be an important opportunity to meet other new students. At these briefings, you will receive information on:

- Studying at the University of Melbourne
- On-Arrival services
- Accommodation options
- Orientation and enrolment events
- Student services on campus
- Academic support services

Images:

Pre-departure briefing: Malaysia

www.unimelb.edu.au



L'internationalisation des sites Internet des universités françaises

10 bonnes pratiques pour informer les étudiants étrangers

- 1/ Une interface + contenu en anglais... et d'autres langues
- 2/ Des informations spécifiques pour les étudiants étrangers
- 3/ L'explication du processus d'inscription pour les étudiants étrangers
- 4/ Une explication particulière pour les étudiants en mobilité individuelle et formalités
- 5/ Un schéma synthétique pour s'inscrire, un calendrier des procédures avec dates : soumission candidature, sélection, réponse acceptation, confirmation inscription
- 6/ Des procédures d'inscriptions en ligne et les formations d'inscription téléchargeables
- 7/ Un service d'inscription en ligne destiné aux étudiants en programme d'échanges (moveonline)
- 8/ L'accompagnement possible par CampusFrance dans 88 pays (+pays convention CEF)
- 9/ Les possibilités d'apprentissage du français, cours de FLE, cours d'été
- 10/ La présentation du système européen ECTS





L'internationalisation des sites Internet des universités françaises

Mieux se mettre en valeur

- ◆ La qualité de vie dans la région, cadre géographique, historique et culturel, carte, plans
- ◆ La mise en valeur de la recherche et les liens vers les écoles doctorales, l'accès aux soutenances de thèses et/ou thèses intégrales (moteur de recherche)
- ◆ Les citations de rang de classements, les labels, les certifications, réseaux, partenariats
- ◆ La mention des CV, publications de professeurs ou éditions de l'université
- ◆ Les récompenses obtenues par les anciens étudiants et les professeurs
- ◆ Les possibilités de l'ENT, intranet, accès aux bases de données, ...
- ◆ L'actualité de l'université régulièrement mise à jour (hebdo)
- ◆ L'accueil particulier fait par l'établissement (cf. fiches accueil CampusFrance : avant, pendant et après le séjour d'études en France)
- ◆ L'existence d'un guichet unique pour les étudiants étrangers (démarches, vie pratique)
- ◆ Une présentation de la vie étudiante : images / réseaux sociaux (Facebook, Zinch, ...)

+ réseau d'Alumni avec des contacts possibles réels (cf. association d'étudiants)



L'internationalisation des sites Internet des universités françaises

Critères de contenu :

orienter l'information vers l'étudiant étranger

- ◆ Formations spécifiques
- ◆ Conditions d'accès
- ◆ Procédures de candidature/admission et calendrier de réponses
- ◆ Informations pratiques
- ◆ Bourses
- ◆ Informations sur la ville

Critères formels et fonctionnels

- ◆ Discours simple et en plusieurs langues pour un public d'étudiants étrangers
- ◆ Information à structurer pour la rendre facile d'accès
- ◆ Projeter une image attractive

The screenshot shows the Campus France website interface. At the top, there is a blue header with the Campus France logo and the text "L'agence nationale pour la promotion de l'enseignement supérieur français à l'étranger". Below the header, there is a navigation menu with buttons for "CAMPUSFRANCE", "CHOISIR LA FRANCE", "ETUDIER EN FRANCE", "PRÉPARER SON SÉJOUR", "VIVRE EN FRANCE", and "ESPACE DOCUMENTAIRE". The main content area is divided into several sections: "Financez vos études" (Find a financing for your studies and research in France), "Trouvez votre formation" (Find your formation among 36,000 French formations), and "Mon CampusFrance" (User account section). The "Mon CampusFrance" section includes a search bar, a login field, and a "Rechercher" button. The "Trouvez votre formation" section includes a search bar, a "Niveau" dropdown menu, and a "Rechercher" button. The "Financez vos études" section includes a search bar, a "Pays" dropdown menu, and a "Rechercher" button.



Des questions?

Contacts

Responsable de la communication
claude.torrecilla@campusfrance.org

Responsable des études
anne.benoit@campusfrance.org